

Journée d'études

ALIEN TO

Analyse Linguistique et Interculturelle des Énoncés sapientiels et de leur
Transmission de l'Orient à l'occident et de l'occident à l'orient

Journée animée par Guy Achard-Bayle
Université de Lorraine, CREM



Quelle sémantique pour les proverbes ?

Vendredi 30 mars 2012

MSH Lorraine, Nancy

Salle internationale

91 avenue de la Libération (3ème étage)

Conférenciers

Georges Kleiber Université de Strasbourg, LILPA - Linguistique, Langue, Parole

Pierre Cadiot Université d'Orléans, LLL - Laboratoire Ligérien de Linguistique

& Yves-Marie Visetti

ENSTA, CREA / École Nationale Supérieure de Techniques Avancées, Centre de Recherche en Épistémologie Appliquée-
École Polytechnique-UMR CNRS 7656

Contacts scientifiques

ortola@univ-lorraine.fr

marie-christine.bornes-varol@inalco.fr

Programme en ligne

<http://www.msh-lorraine.fr>



Journée d'études ALIENTO

PROGRAMME

Vendredi 30 mars 2012 - NANCY : MSH Lorraine

91 avenue de la Libération (salle internationale, 3^{ème} étage)

Animateur de la journée : Guy Achard-Bayle

Université de Lorraine, CREM
(Centre de REcherches sur les Médiations) Équipe Praxitexte

Quelle sémantique pour les proverbes ?

Le projet Aliento (<http://www.aliento.eu>) vise la constitution et l'exploitation d'une base de données d'énoncés sapientiels, ce qui conduit à se poser à leur propos, mais aussi en amont, des questions relevant notamment de la sémantique lexicale et référentielle. La journée rassemblera ainsi trois sémanticiens reconnus, également spécialistes des proverbes ou des énoncés parémiques : Georges Kleiber, Pierre Cadiot, Yves-Marie Visetti.

En termes de sémantique générale, Georges Kleiber cherche un rapport stable entre mots ou unités signifiantes et monde de référence ; pour Pierre Cadiot et Yves-Marie Visetti, les unités signifiantes sont avant tout des formes plastiques, ajustables aux situations d'interlocution. Avec les énoncés parémiques se posent d'autres questions : quelles sont leurs propriétés sémantiques ? Quelles propriétés permettent de caractériser les différents types de parémies ? La généralité est-elle caractéristique des proverbes ? Sur ces points, les intervenants ont certes des conceptions différentes mais aussi un certain nombre de points d'accord, la co-construction du sens ou la métaphoricité constituante des proverbes par exemple ; la « confrontation » des points de vue n'en sera que plus enrichissante...

- **10 heures - 12 heures** : Conférence de Georges Kleiber et discussion
- **14 heures - 16 heures** : Conférence de Pierre Cadiot et Yves-Marie Visetti et discussion
- **16 heures 15 - 16 heures 45** : Débat final et conclusions